

Представленные элементы, безусловно, не являются идеальными и исчерпывающими с точки зрения педагогического дизайна и эргономики. Исследователям-лингводидактам еще предстоит реализовать научную трактовку этих понятий, которая и предопределит будущие образовательные стратегии и тактики для разработки приемов, процедур, инструментов образовательного процесса по иностранным языкам и его информационную среду.

Библиографический список

1. Меррилл, М. Д. К теоретическому инструменту учебного дизайна, 2001. – 310 с.
2. Окулова, Л. П. Педагогический дизайн как условие реализации педагогической эргономики / Л. П. Окулова // Молодежь. Наука. Современность: VIII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, Воткинск, 10 апреля 2021 года / Удмуртский государственный университет, Филиал в г. Воткинске. – Ижевск: Издательский дом "Удмуртский университет", 2021. – С. 106-108.
3. Горбачева, С. С. Педагогический дизайн как средство эффективной организации магистерской подготовки психолого-педагогической направленности // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2021. № 2. С. 80 –84.
4. Комарова, М. А. Французский язык в сфере экономики = Cours du français économique: учебное пособие / М. А. Комарова [и др.]. – Минск : РИВШ, 2022. – 226 с.

УДК 811.112.2+378

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТВЕРДЫХ ПОЭТИЧЕСКИХ ФОРМ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Н.В. Лавринович

преподаватель кафедры иностранных языков

*Белорусский государственный педагогический университет им. Максима Танка, г. Минск
lanaria@tut.by*

В данной статье рассматриваются особенности использования твердых поэтических форм с целью создания студентами собственных поэтических произведений на иностранном (немецком) языке. Выявляется развивающий потенциал поэзии на занятиях по немецкому языку у студентов неязыковых специальностей. Приводятся конкретные примеры использования следующих поэтических форм: акrostих, «восковые стихотворения», синквейн. Даются методические указания по применению данных техник, анализируются основные преимущества использования вышеуказанных стихотворных форм при обучении иностранному языку в высшей школе. В качестве примеров приведены различные поэтические произведения студентов факультета дошкольного образования БГПУ им. М. Танка.

Ключевые слова: поэзия; твердая поэтическая форма; творческие способности; мотивация; методика обучения иностранному языку; немецкий язык.

THE USE OF FIXED POETIC FORMS IN THE PROCESS OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

N.V. Lavrynovich

Lecturer of the Department of Foreign Languages

*Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk
lanaria@tut.by*

This article discusses the features of the use of fixed poetic forms in order to create students' own poetic works in a foreign (German) language. The developing potential of poetry in the German language classes for students of non-linguistic specialties is revealed. Specific examples of the use of the following poetic forms are given: acrostic, «wax poems», cinquain. Guidelines are given on the use of these techniques, the main advantages of using fixed poetic forms in teaching a foreign language in higher education are analyzed. Different poetic works of students of the faculty of preschool education of BSPU named after M. Tank are given as examples.

Keywords: poetry; fixed poetic forms; creative skills; motivation; methods of teaching a foreign language; German.

Многочисленные преимущества активного внедрения поэзии в процесс обучения иностранным языкам постоянно находятся в поле зрения исследователей. В первую очередь внимание ряда ученых (Порожняк Н.Ф., Баксакова М.А., Житкова Е.В. и др.) привлекает колоссальный обучающий потенциал поэтических текстов, способствующих как обогащению лексического запаса, эффективному формированию и развитию фонетических и грамматических навыков, так и совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся. Наряду с этим многими исследователями (Холодинская И.И., Христолюбова А.А., Баксакова М.А., К.М. Мюллер и др.) отмечается и огромный потенциал эмоционального воздействия поэтических текстов. Так, поэтические произведения инициируют возникновение чувства удовлетворения и радости, способствуя при этом созданию более свободной и доверительной атмосферы в процессе обучения, что, в свою очередь, отражается позитивно на мотивации студентов к обучению. В то же время ряд научных работ указывает на уникальную способность стихотворных текстов развивать творческий потенциал обучающихся, создавая тем самым оптимальные условия для самовыражения и раскрытия их личности.

Исходя из вышесказанного, нам представляется целесообразным и весьма актуальным использование поэтического текста при обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей. Поскольку «у данной категории обучающихся в большинстве отсутствует мотивация к изучению иностранного языка» [1, с. 71], вопрос о повышении их мотивации является ключевым. В связи с этим, одним из наиболее эффективных педагогических инструментов, на наш взгляд, является создание студентами собственных поэтических текстов на базе твердых стихотворных форм (хайку, восковые стихотворения, синквейн, диамант, параллельные стихотворения, танга, акrostих и др.). Выбор данных поэтических форм обусловлен их достаточно строгим алгоритмом, который вместе с тем не вызывает значительных затруднений у подавляющего большинства студентов, что позволяет применять их успешно даже в неязыковых вузах. Кроме того, данная форма работы с поэзией характеризуется способностью успешно активизировать мыслительную деятельность и творческие способности студентов.

Целью представленного исследования является рассмотрение особенностей применения твердых поэтических форм в процессе обучения иностранному языку студентов педагогических специальностей. На наш взгляд, такая форма эффективно скажется на формировании их коммуникативных умений и навыков в области иноязычной речи, а также будет способствовать созданию положительного эмоционального настроения. Кроме того, внедрение работы с поэтическими текстами и формами наилучшим образом отвечает требованиям новой парадигмы образования, «основной ценностью которой становится формирование и развитие самостоятельной творческой личности, способной ставить перед собой цели, находить творческие способы и методы их достижения» [2, с. 72]. Таким образом, данный метод, бесспорно, направлен на развитие ведущих качеств успешного современного педагога, профессиональная деятельность которого буквально пронизана креативностью.

Далее на примере стихотворений студентов 1 курса факультета дошкольного образования БГПУ им. М.Танка рассматривается эффективность использования ряда поэтических форм в процессе преподавания дисциплин «Иностранный язык (общее владение)», «Иностранный язык (профессиональный)» в высшей школе и выявляется их развивающий потенциал.

Практика показывает, что для первых шагов в процессе написания собственных стихов на иностранном языке хорошо себя зарекомендовала самая простая поэтическая форма **«восковое стихотворение»**. Перед выполнением творческого задания студенты были ознакомлены с четкими правилами создания пятистрочного стихотворения. Так, на первой строке пишется любое существительное, которое дополняется и уточняется вторым существительным на следующей строке. На третьей строке к первому существительному добавляется определение, в то время как на четвертой – с помощью союза «и» присоединяется новое существительное, демонстрирующее ассоциативную связь с данными словосочетаниями. Пятая строка, состоящая из какого-либо слова или фразы, представляет собой яркую «точку», окончание стиха, своеобразный итог всего

поэтического произведения [3, с. 26]. Нижеприведенное стихотворение представляет собой результат творческой деятельности студентов в рамках программной темы «Familie»:

*Familie
Familie um den Tisch herum
Große Familie um den Tisch herum
Große Familie um den Tisch herum und Witze
Clück.*

Таким образом, несмотря на свою простую и незамысловатую структуру вышеупомянутая поэтическая форма обладает рядом весомых преимуществ. Одним из наиболее значимых достоинств, с нашей точки зрения, является возможность быстрого снятия языковых барьеров при выполнении творческих письменных заданий и создание ситуации успеха, что является оптимальным педагогическим стимулом для повышения мотивации к обучению. Кроме того, данная стихотворная форма позволяет развивать навыки логического и ассоциативного мышления даже в условиях минимального лексического запаса.

Аналогичными характеристиками обладает **синквейн**, зарекомендовавший себя как одну из наиболее эффективных и продуктивных стихотворных форм на занятиях по немецкому языку. В ходе исследования обнаружилось, что синквейн является бесспорным лидером в качестве метода анализа и синтеза информации, полученной в рамках программной темы. Следовательно, это позволяет широко применять его в работе по освоению и закреплению учебного материала.

Наиболее интересными с исследовательской точки зрения стали синквейны, написанные студентами в рамках программной темы «Mein künftiger Beruf», в которых авторам удалось в полном объеме раскрыть многозадачный образ воспитателя, активно и успешно задействовав пройденную лексику по теме. В то же время представленные на занятии поэтические тексты еще раз помогли сосредоточить внимание группы на словарном запасе, что, несомненно, улучшило качество усвоения материала. В дальнейшем данные синквейны, создав благоприятную атмосферу для подлинного обмена идеями на занятии, инициировали интерактивное обсуждение вопроса престижа профессии воспитателя в современном обществе.

*Erzieherin.
Gutherzig und geduldig.
Entwickelt, spielt, betreut.
Formt unsere Kinder und Zukunft.
Vorbild.*

Как следует из примера, правила составления пятистрочного синквейна также просты. Так, первая строка содержит тему, вторая строка состоит из двух слов, описывающих признаки или свойства предмета, третья строка включает в себя три глагола, описывающих действия предмета. Четвертая строка представляет собой словосочетание или зачастую небольшое предложение из трех-четырёх слов, отражающее личное отношение автора синквейна к теме, завершающая пятая строка – это слово-синоним, выражающее ассоциации, связанные с предметом [4, с.102].

Еще одной, успешно опробованной на занятиях стихотворной формой, является **акростих**. Акростих представляет собой стихотворение, в котором первые буквы каждой строки складываются в определенный осмысленный порядок и составляют в итоге слово, словосочетание или предложение [3, с.27].

***B**esser als die anderen,
Edel wie eine Prinzessin,
Wissbegierig wie eine Gelehrte,
Ehrlich mit sich und mit Kindern,
Richtig tolerant allen gegenüber,
Bereit zum lebenslangen Lernen
Und immer super motiviert.
Niemand kann jetzt bestreiten,*

Geeignet bin nur ich für diesen Job.

До этапа непосредственного создания стихотворения студентам рекомендовалось, используя технику «мозговой штурм», составить ассоциогамму, отражающую сильные и слабые стороны соискателя, проходящего собеседование на должность воспитателя. Впоследствии на основе предложенных идей студенты составляли акrostих, демонстрирующий их собственные личностные качества, что способствовало формированию критического отношения к себе и окружающему миру. Также было замечено, что самостоятельно написанный студентами акrostих вызывает у них массу положительных эмоций, как следствие, формируется позитивное отношение к процессу иноязычного письма, а также ко всему учебному процессу.

В этой связи, следует остановиться подробнее и на грамматическом аспекте в процессе обучения иностранному языку. Как показывает практика, именно грамматические задания вызывают большинство трудностей у студентов вуза. И это неудивительно, так как грамматика требует постоянной тренировки, постоянного формирования грамматических навыков, а зачастую однообразные и монотонные задания утомляют студентов, снижая их заинтересованность. На наш взгляд, в таком случае написание поэтических произведений способствует повышению мотивации студентов и появлению искреннего интереса к изучаемой теме. В качестве примера можно привести одно из групповых стихотворений, написанных студентами коллективно на мастер-классе «Muttertag», приуроченном ко Дню матери. Помимо эффективного закрепления лексического материала по пройденным темам «Meine Familienangehörigen» и «Familienwerte», составление поэтического текста на основе шаблона, включающего в себя структуру придаточного относительного предложения *Relativsatz*, содействовало лучшему пониманию данного грамматического материала и его усвоению в увлекательном творческом формате.

Für alles...

Für die Kindheit, die wir lieben.

Für die Freundlichkeit, die uns hilft.

Für das Verständnis, das wir fühlen.

Für jedes Lächeln, das wir jeden Tag sehen.

Für die Wärme, die wir erhalten.

Für das Leben, das du gegeben hast.

Dafür möchte ich mich heute bedanken

Und diesen Tag mit guter Laune tanken.

В заключение следует отметить еще одно несомненное преимущество, на которое указывает в своей работе К.М. Мюллер, – написание самостоятельных поэтических произведений может использоваться на занятии как прием релаксации, как необходимая разрядка, снимающая напряженность и восстанавливающая работоспособность [5, с. 327].

Таким образом, использование таких стихотворных форм, как «восковые стихотворения», синквейн, акrostих, а также готовых шаблонов, созданных преподавателем самостоятельно, обладает рядом значимых преимуществ. Во-первых, внедрение вышеупомянутых поэтических форм делает возможным создание стихов на иностранном языке даже для студентов с невысоким уровнем владения языком. На основе этого положительного опыта студенты воспринимают себя авторами подлинного поэтического произведения, что способствует стимулированию креативности и развитию уверенности в своих творческих силах. Во-вторых, подобная техника креативного письма дает студентам возможность активизировать имеющиеся лексические, грамматические и фонетические навыки. В-третьих, поэзия на занятиях эффективно решает проблему мотивации в процессе обучения иностранному языку. Все вышесказанное подтверждает необходимость и актуальность применения на занятиях данной техники, безусловно обогащающей традиционные методы обучения иностранному языку в вузе.

Библиографический список:

1. Христолюбова, А.А. К вопросу о мотивации студентов нелингвистических специальностей к изучению иностранного языка / А.А. Христолюбова // Международный научно-исследовательский журнал. – 2016. – №7 (49). – С.71–73.
2. Ковальчук, О.В. Организация самостоятельной учебной деятельности по практической грамматике с учетом индивидуальных познавательных стилей обучающихся / О.В. Ковальчук // Вестник МГЛУ. Серия 2. – 2022. - № 1 (41). – С.72–80.
3. Макарова, Ю.А. Методика креативного письма для создания поэтических произведений на иностранном языке / Ю.А. Макарова // Сибирский педагогический журнал. – 2016. – №1. – С. 25-29.
4. Житкова, Е.В. Креативное письмо в процессе обучения иностранному языку в вузе / Е.В. Житкова // Язык и культура. – 2009. – № 3 (7). – С. 101–104.
5. Müller, K.M. Kreatives Schreiben als ergänzende Lehr- und Lernmethode im studienbegleitenden Deutschunterricht / K.M. Müller // Dialog. – 2020. – 2. – S. 312–330.

УДК 811.111

О ВАЖНОСТИ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА ПРИ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Е.И. Маркосян

доцент кафедры английского языка

международной профессиональной деятельности ФМО БГУ, г. Минск

parrotcramer@gmail.com

Автор данной статьи подчеркивает важность увеличения словарного запаса для формирования иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, указывает на определенные языковые трудности, с которыми студенты сталкиваются при изучении английского языка. Отмечается, что низкий уровень словарного запаса создает серьезные проблемы для студентов и, следовательно, препятствует успешному изучению языка. В заключении автор указывает на главную роль преподавателя в усвоении студентами активной лексики, мотивации студентов.

Ключевые слова: владение; словарный запас; фраза; лексический состав; навыки; грамматика; лингвистика.

ON THE IMPORTANCE OF VOCABULARY IN LEARNING ENGLISH

E.I. Markosian

Associate Professor, Department of English

International Professional Activity FMO BSU, Minsk

parrotcramer@gmail.com

The author of this article emphasizes the importance of studying vocabulary for the formation of a foreign language communicative competence of a future specialist, points to certain language difficulties that students face when learning English. It is noted that the low level of vocabulary creates serious problems for students and, therefore, hinders the successful learning of the language. In conclusion, the author points to the main role of the teacher in mastering the basic active vocabulary by students, motivating students.

Keywords: possession; lexical resource; phrase; vocabulary; skills; grammar; linguistics.

Уровень владения английским языком зависит от многих критериев: знание грамматики, понимание устной и письменной речи, обширный словарный запас. Развитие лексикона имеет очень важное значение, хотя и вызывает некоторые затруднения у студентов, изучающих английский язык как иностранный. Следует отметить, что в словарный состав языка входят все слова (лексика) какого-либо языка, в том числе неологизмы, диалектная лексика, жаргонизмы, терминология и т.д. Словарный запас (лексикон) – это совокупность слов, которые понимает и применяет в своей речи человек.

Общеизвестно, что студенты с низким словарным запасом демонстрируют слабую успеваемость на практических занятиях по иностранному языку, занятиях по лингвистике и